NOVA FLORIDA

LEO NEXT

IST 04 C 706 - 01

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА



UA

Переклад здійснено
з оригіналу
(італійською мовою)

Перед виконанням установки, експлуатації та обслуговування котла обов'язково прочитайте дане керівництво.

Цей котел призначений тільки для вироблення гарячої технічної води:

- **Для обігріву житлових, комерційних та промислових площ.**
- **Для нагрівання технологічної води промислових підприємств.**
- **Для опосередкованого виробництва гарячого водопостачання.**

Будь-яке інше використання заборонене.

Загальна інформація

Панове,

дякуємо Вам за вибір нашої продукції. Просимо Вас уважно ознайомитися з цією інструкцією з монтажу, експлуатації й технічного обслуговування даних пристроїв.

Після встановлення бойлера установник повинен проконсультувати користувача щодо експлуатації бойлера та його запобіжних пристроїв.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА та ПОСІБНИК З МОНТАЖУ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ є невід'ємною та важливою частиною виробу. Вони повинні бути передані установником користувачеві, який повинен ретельно зберігати їх для ознайомлення за потреби.

Ці документи повинні бути надані разом з обладнанням у разі його продажу або передачі іншим особам.

УВАГА

Інформуємо користувача про таке:

- **Монтаж котлів має здійснювати спеціалізоване підприємство, яке відповідає вимогам техніки безпеки, а також повністю відповідає чинним нормативам і стандартам.**
- **Будь-яка особа або компанія, які доручили монтаж некваліфікованій особі, або компанії без відповідних дозволів, можуть бути притягнутими до адміністративної відповідальності.**
- **Технічне обслуговування котла повинні виконувати тільки кваліфіковані співробітники, у відповідності до місцевих норм та правил.**

НЕБЕЗПЕКА

Цей пристрій було вироблено для підключення до систем водяного опалення приміщень та гарячого водопостачання.

Будь-яке інше використання розглядається як невідповідне своїм призначенням і, отже, представляє небезпеку для людей тварин, та матеріальних цінностей.

Обладнання повинно бути встановлено відповідно до чинних стандартів та згідно з інструкціями виробника, зазначеними в ПОСІБНИК З МОНТАЖУ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ: виробник не несе відповідальності за травми людей і тварин та/або пошкодження майна внаслідок неправильного встановлення.

Компанія-виробник не несе ніякої контрактної чи позаконтрактної відповідальності, якщо неправильний монтаж, експлуатація або неознайомлення з інструкціями виробника призвели до шкоди і/або травмування.

Перед монтажем котла необхідно переконатися в тому, що технічні характеристики пристрою відповідають технічним характеристикам, необхідним для його правильної роботи в даній системі.

Крім цього, слід перевірити, що пристрій цілий і непошкоджений під час транспортування і розвантаження; забороняється встановлювати пристрій з явними слідами пошкоджень і дефектів.

Забороняється закривати отвори труб.для забору повітря.

У всіх пристроях з додатковими компонентами або блоками (зокрема електричними) слід використовувати тільки оригінальні деталі і пристрої, що поставляються виробником.

Утилізуйте упаковку належним чином, оскільки всі пакувальні матеріали придатні для вторинної переробки. З цієї причини пакувальні матеріали належить здавати на відповідні пункти прийому або в місця роздільного збору відходів.

Після зняття упаковки переконайтеся, що пакувальні елементи (скоби, пластикові пакети, поліестрові демпфери та ін.) не залишаться у місці де вони стануть доступними дітям, оскільки вони становлятьпотенційне джерело небезпеки.

При пошкодженні і/або неправильній роботі пристрою необхідно вимкнути його і не намагатися проводити ремонт самостійно: необхідно звертатися виключно до кваліфікованих фахівців.

При ремонті пристрою необхідно використовувати тільки оригінальні запасні частини.

Недотримання вищевказаних заходів може позначитися на надійності самого пристрою і створити небезпеку для людей, тварин і матеріальних цінностей.

Пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями (зокрема дітей), або такими що не мають відповідного досвіду та знань і потребують відповідного нагляду або навчання користування пристроєм за інструкцією з боку особи, яка відповідає за їх безпеку.

Нагляд за дітьми повинен виключати можливість їх гри з пристроєм.

УВАГА

Технічне обслуговування котла необхідно періодично проводити відповідно до програми техобслуговування, представленої в даній інструкції.

Належне технічне обслуговування котла гарантує його безперебійну роботу, збереження навколишнього середовища і безпеку для людей, тварин і предметів.

Неправильне або нерегулярне технічне обслуговування може створити небезпеку для людей, тварин і матеріальних цінностей.

При необхідності виконання робіт з налагоджування або ремонту обладнання, виробник рекомендує звертатися до кваліфікованих працівників, які мають відповідну кваліфікацію та дозволи на виконання подібних робіт.

При тривалому простої пристрою необхідно відключити його від електромережі та перекрити газовий вентиль.

УВАГА

При відключенні котла від електромережі та перекритому газовому вентилю електронна функція захисту від замерзання не працює

Якщо виникає небезпека замерзання, необхідно додати антифриз в систему опалення: не рекомендується зливати воду із системи, оскільки це призведе до пошкоджень; для цього слід застосовувати спеціальні незамерзаючі речовини для систем опалення з різними типами металів.

УВАГА

Перед виробом має бути встановлений легкодоступний вимикач із розділенням контактів на всіх полюсах, безпосередньо підключений до клем живлення, щоб забезпечити повне відключення в умовах перенапруги категорії III та забезпечити повну безпеку технічного обслуговування.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його має замінити компанія Fondital, її відділ технічного обслуговування або аналогічна кваліфікована особа, щоб запобігти будь-якому ризику.

УВАГА

Прилад розрахований на робочий тиск ГВП 0,6 МПа (6 бар) та тиск на вході ГВП 0,05–0,6 МПа (0,5–6 бар).

НЕБЕЗПЕКА

У випадку наявності запаху газу у приміщеннях де розташовані котли, що живляться зрідженим газом, слід діяти наступним чином:

- **Не вмикайте перемикачі живлення та інші електричні прилади.**
- **Не розпалюйте вогонь і не паліть.**
- **Закрийте основний кран на подачі газу.**
- **Відкрийте двері та вікна.**
- **Зверніться за допомогою до Сервісної служби, кваліфікованого монтажника, або до газопостачальної компанії.**

Забороняється шукати витоки газу за допомогою полум'я.

Цей пристрій було розроблено для застосування у країні призначення, яка зазначена в таблиці технічних характеристик котла: монтаж котла в іншій країні може служити джерелом небезпеки для людей, тварин та/або матеріальних цінностей.

Виробник не несе ніякої контрактної або позаконтрактної відповідальності за недотримання вказаних вище вимог.

УВАГА

Користувач має право торкатися тільки до тих деталей котла, для доступу до яких не потрібно використання інструментів та / або спеціальних пристроїв; тому він не має права розбирати корпус і виконувати будь-які операції всередині котла.

Категорично забороняється, в тому числі і кваліфікованому персоналу, вносити зміни в конструкцію котла.

Компанія-виробник знімає із себе будь-яку відповідальність за травмування людей, тварин або пошкодження майна у разі недотримання вище зазначених інструкцій.

Ми інформуємо наших клієнтів, що в деяких країнах можуть бути недоступні деякі моделі, версії та / або додаткові пристрої для продукції, що описана у цьому керівництві.

Радимо звернутися до виробника чи імпортера для отримання вичерпної інформації щодо доступності тієї чи іншої моделі, версії та/або додаткових пристроїв або комплектуючих.

Виробник залишає за собою право на модифікацію продукту та/або деталей у разі необхідності та у будь-який момент без попереднього повідомлення споживачів.

Інструкцію викладено двома мовами - італійською та українською, у випадку розбіжностей у перекладі даної інструкції і/або таких місць тексту, що викликає непорозуміння, за головну слід вважати версію інструкції італійською мовою.

1. *Інструкції для користувача* 7
1.1 Панель керування 7
1.2 відповідність стану котла індикації на дисплеї 9
1.3 Робота котла 10
1.4 Блокування котла 12
1.5 Інформаційне меню 14
1.6 Регулювання 15
1.7 Примітки для користувача 15
2. *Відключення, демонтаж та утилізація* 16
3. *Несправності, причини їх виникнення та методи усунення* 17
3.1 Таблиця можливих технічних несправностей 17

Рис. 1 Панель керування 7
Рис. 2 Кран підживлення 13

1. Інструкції для користувача

1.1 Панель керування

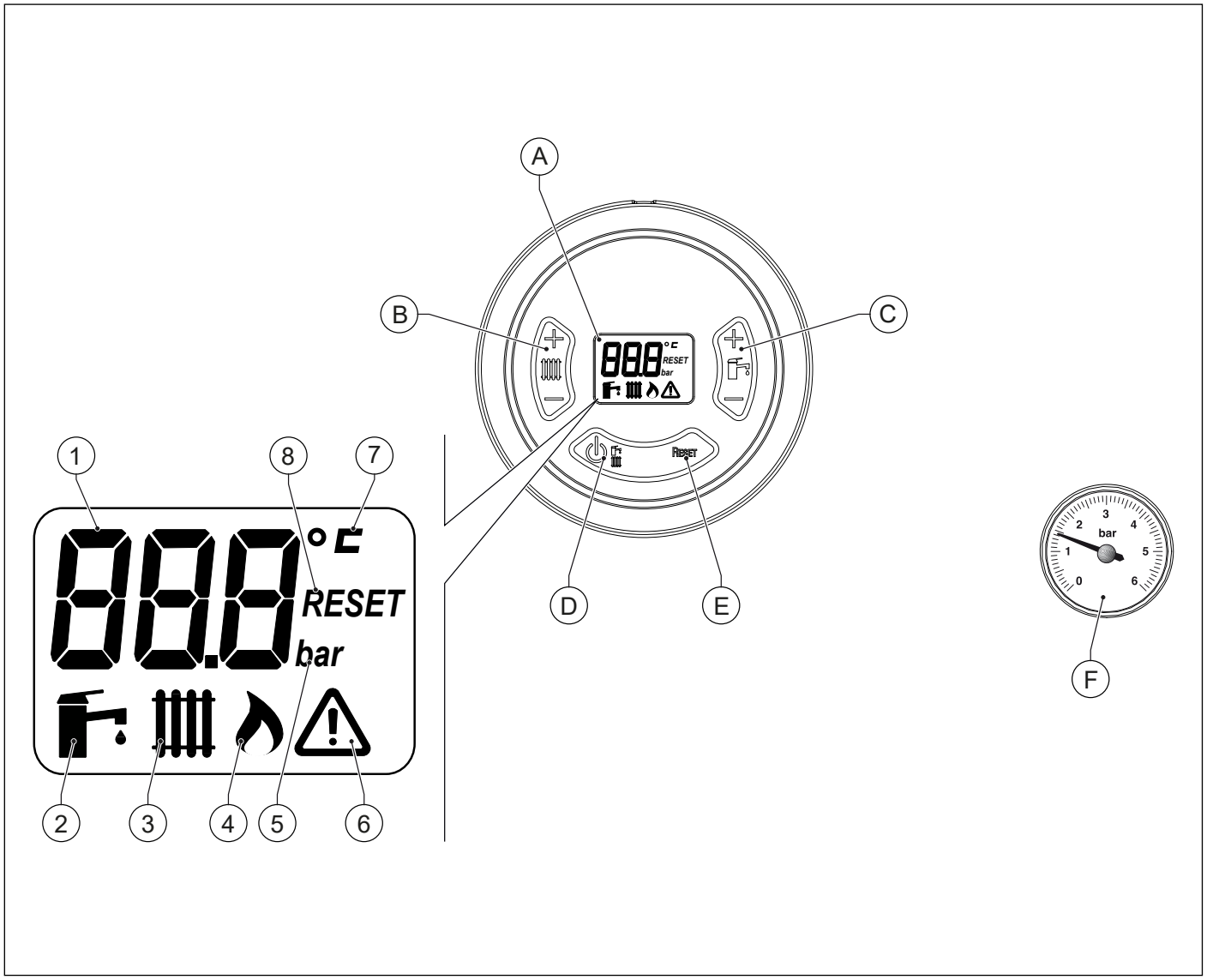
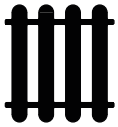


Рис. 1 Панель керування

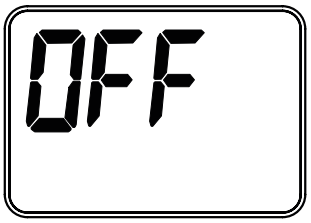
A. Дисплей РК.
B. Налаштування температури води в контурі опалення (**+/- опалення**).
C. Налаштування температури гарячого водопостачання та налаштування значення параметрів (**+/- ГВП**).
D. Вибір режиму роботи котла, та підтвердження нового значення параметру
E. Скидання сигналу тривоги та перехід до інформаційного меню (тривале натискання) (**RESET**).
F. Манометр системи опалення.

Див.	Символ	Опис	Горить постійно	Періодично спалахує
1		Індикатор буквено-цифровий	Відображення температури, значення параметрів та кодів блокування.	Не використовується.
2		Індикатор контуру ГВП	Функція ГВП активна	Відображення встановленої температури гарячої води або активації функції ГВП.
3		Індикатор контуру опалення	Функція опалення активна.	Відображення встановленої температури опалення або активації функції опалення.
4		Індикатор присутності полум’я	Відображення присутності полум'я.	Не використовується.
5	bar	Символ бару	Символ, що вказує на тиск у системі.	Не використовується.
6		Символ «УВАГА»	Він вмикається у разі порушення роботи або відключення котла.	Не використовується.
7	°C	Символ градусів Цельсія °C	Він вмикається, коли відображаються значення температури.	Не використовується.
8	RESET	Індикатор RESET	У разі несправності або відключення котла це вказує на те, що котел можна перезапустити, натиснувши RESET.	Не використовується.

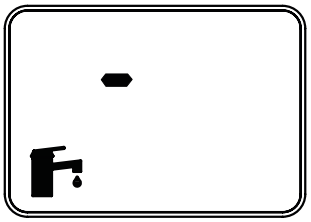
1.2 відповідність стану котла індикації на дисплеї

1.2.1 Звичайна робота котла

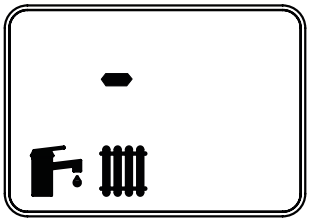
Бойлер ВИМК.



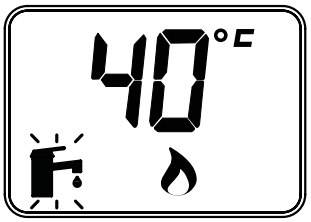
Котел працює в режимі ЛІТО
Всі функції відключено



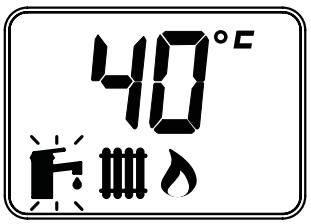
Котел працює в режимі ЗИМА
Всі функції відключено



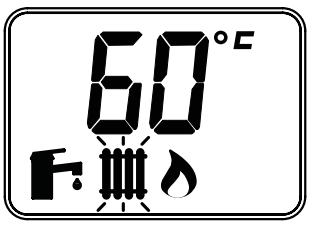
Котел працює в режимі ЛІТО
Активна функція ГВП
Відображується температура гарячої води
Символ ГВП (кран) блимає



Котел працює в режимі ЗИМА
Активна функція ГВП
Відображується температура гарячої води
Символ ГВП (кран) блимає



Котел працює в режимі ЗИМА
Функція опалення активна
Відображується температура подачі
Символ ГВП (кран) блимає



1.2.2 Несправність

Для отримання більш докладних даних щодо блокувань дивись відповідний розділ *Таблиця можливих технічних несправностей* на сторінці *17*.

1.3 Робота котла

1.3.1 Увімкнення та вимикання

НЕБЕЗПЕКА

Наступні процедури мають бути здійснені тільки після того, як котел встановлений, перевірений і правильність його монтажу засвідчив кваліфікований інженер.

- Відкрийте кран подачі газу.
- Встановити головний вимикач електроживлення перед котлом в положення ON.
- Дисплей вмикається та відображає поточну активну функцію (див. відповідність стану котла індикації на дисплеї на сторінці *9*).
- Виберіть режим роботи бойлера: ВИМК/ЛІТО/ЗИМА (див. *Вибір режиму роботи котла* на сторінці *10*).
- Встановіть бажане значення температури води в контурі опалення (див. *Функція опалення* на сторінцею *10*).
- Встановіть бажане значення температури гарячого водопостачання (див. *Функція ГВП* на сторінці *11*).
- При наявності кімнатного термостата встановити на ньому бажану температуру в кімнаті.

УВАГА

Після довгого періоду бездіяльності, особливо в котлах що працюють на пропані, можуть виникнути проблеми з розпалом.

У цьому випадку перед пуском котла увімкніть будь-який інший газовий прилад (наприклад, кухонну плиту, духовку і т.п.).

Навіть після таких дій котел може запускатися не завжди і блокуватися один або два рази. Здійснюйте розблокування котла натисканням кнопки “Reset”.

1.3.2 Вибір режиму роботи котла

Для вибору режиму роботи котла натисніть кнопку **D** Вибір режиму роботи.

Після кожного натискання клавіші послідовно вмикаються режими «ЛІТО», «ЗИМА», «ВИМК.».

Режим роботи "ЛІТО"

В режимі «ЛІТО», котел працює тільки на приготування гарячої води.

Режим роботи "ЗИМА"

В режимі «ЗИМА», котел працює як на приготування гарячої води, так і на потреби системи опалення.

Дежурний режим роботи

В режимі «OFF», жодна функція котла неактивна.

1.3.3 Функція опалення

Для регулювання температури в контурі опалення натискайте кнопки **+/- ОПАЛЕННЯ**.

Діапазон регулювання температури в контурі опалення залежить від обраного робочого діапазону:

- Стандартний діапазон: від 20°C до 78°C (натисніть на кнопки **+/-ОПАЛЕННЯ**);
- Скорочений діапазон: від 20°C до 45°C (натисніть на кнопки **+/-ОПАЛЕННЯ**).

Вибір робочого діапазону має здійснюватися монтажником або сервісним центром, див. параграф *Вібір діапазону роботи котла в режимі опалення* в ПОСІБНИК З МОНТАЖУ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Під час налаштування температури на дисплеї блимає символ опалення і відображається температура води в контурі опалення, яку ти налаштовуєш.

Коли система опалення запитує тепло, символ опалення блимає і відображається поточна температура подачі опалення.

Час очікування між одним розпалом котла та наступним, що використовується для запобігання частому увімкненню та вимкненню котла, становить від 0 до 60 хвилин (значення за замовчуванням: 3), і його можна змінити за допомогою параметра **P30**.

Якщо температура подачі впаде нижче заданого значення на величину від 10–25 °C (значення за замовчуванням 25 °C, редагується параметром **P31**), час очікування скидається, і котел знову розпалюється.

Символ пальника відображається лише під час роботи пальника.

1.3.4 Функція ГВП

Режим приготування гарячої води активовано когли котел працює в режимі "ЛІТО" або "ЗИМА".

Ця функція завжди має приорітет перед функцією опалення.

Для регулювання температури в контурі гарячого водопостачання натискайте кнопки **+/- ГВП**.

Під час налаштування температури на дисплеї блимає символ ГВП і відображається температура гарячого водопостачання, яку ти налаштовуєш.

Температуру гарячого водопостачання можна налаштувати в діапазоні 30–60 °C.

УВАГА

Всередині котла монтується спеціальний обмежувач протоку гарячої води на виході з котла.
Це граничне значення становить: 10 літрів на хвилину для моделі KC 24, 13 літрів на хвилину для моделі KC 28.

1.3.5 Функція захисту від замерзання

Цей котел оснащений системою захисту від замерзання теплоносія, яка працює після активації таких функцій: ВИМК/ЗИМА/ЛІТО.

НЕБЕЗПЕКА

Функція захисту від замерзання захищає тільки котел, а не всю систему опалення.

Також можна успішно здійснювати захист системи опалення, використовуючи спеціальні антифризи, придатні для систем опалення, що складаються з різних металів.

УВАГА

Забороняється використовувати незамерзаючі рідини для автомобільних двигунів, також необхідно періодично перевіряти стан теплоносія.

Навідь у разі блокування котла внаслідок відсутності газу, функція захисту від замерзання здійснюється шляхом активації насосу.

1.3.5.1 Функція захисту від замерзання подачі

Коли датчик температури води в контурі опалення виявляє температуру води +5 °C, котел вмикається і продовжує працювати на мінімальній тепловій потужності, поки температура не досягне +35 °C або поки не мине 20 хвилин.

Циркулярний насос продовжує працювати навіть під час відключення водонагрівача.

1.3.6 Функція антиблокування

Якщо котел не працює в жодному з режимів та підключен до електроживлення, то кожні 24 години насос та 3-ходовий клапан (в разі наявності такого) будуть активуватися на короткий проміжок часу з метою запобігання їх блокування.

1.3.7 Функція пост-циркуляції

Після кожного запиту на опалення, ГВП або захист від замерзання теплоносія помпа продовжує працювати протягом короткого проміжку часу, який можна змінити за допомогою параметрів **P01** та **P02**.

Пост-циркуляція примусово переривається при появі нового запиту на роботу в режимі опалення, ГВП та захисту від замерзання.

1.3.8 Функція пост-вентиляції

Після кожного запиту на опалення, ГВП або захист від замерзання теплоносія вентилятор продовжує працювати протягом 20 секунд, і цей час можна змінити за допомогою параметра **P03**.

Пост-вентиляція примусово переривається при появі нового запиту на роботу в режимі опалення, ГВП та захисту від замерзання.

1.3.9 Робота з датчиком кімнатної температури (додатково)

До котла може бути підключено датчик температури зовнішнього повітря (додатковий пристрій, постачається виробником на замовлення)

В залежності від температури зовнішнього повітря змінюється температура теплоносія, збільшуючись при зменшенні, та зменшуючись при збільшенні зовнішньої температури, таким чином покращується комфортність використання котла

Ця функція котла називається "роботою з корегуванням температури"

Відбувається зміна температури води в контурі опалення в залежності від програми записаної в мікропроцессорі котла.

При підключенні датчика температури зовнішнього повітря, кнопки **+/- ОПАЛЕННЯ** втрачають функцію регулювання температури в контурі опалення і використовуються для зміни фіктивної кімнатної температури, яка являється теоретично бажаною температурою в обігріваємому приміщенні.

Під час налаштування температури на дисплеї блимає символ і відображається значення, яке ти налаштовуєш.

Для встановлення оптимальної кривої ми радимо оперувати в районі +20 °C.

Для отримання додаткової інформації про роботу в режимі ковзної температури див. параграф *Підключення датчика температури зовнішнього повітря (додатково) та робота в умовах стрибків зовнішньої температури* в ПОСІБНИК З МОНТАЖУ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

УВАГА

Необхідно використовувати тільки оригінальні датчики температури зовнішнього повітря, що постачаються виробником котлів.

Необхідно використовувати тільки датчики температури зовнішнього повітря, що поставляються виробником котлів. У випадку підключення пристроїв інших виробників коректна робота датчика або котла не гарантується.

1.3.10 Робота з пультом дистанційного керування (додатково)

До котла може підключатися пульт дистанційного керування з протоколом зв'язку Open Therm (додатковий пристрій, постачається виробником на замовлення), який дозволяє керувати багатьма параметрами котла, а саме:

- Вибір стану котла.
- Вибір бажаної температури повітря в приміщенні.
- Встановлення температури в контурі опалення.
- Встановлення температури гарячої води.
- Программування часу активації системи опалення.
- Дісплей діагнотстики котла.
- Розблокування котла та інші функції.

Щоб підключити дистанційне керування, див. параграф *Підключення та робота пульту дистанційного керування Open Therm (додатково)* в ПОСІБНИК З МОНТАЖУ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

УВАГА

Необхідно використовувати тільки оригінальні пульти дистанційного керування, що постачаються виробником котлів.

Необхідно використовувати тільки пульти дистанційного управління, що поставляються виробником котлів. У випадку підключення пристроїв інших виробників коректна робота пульта дистанційного управління або котла не гарантується.

1.4 Блокування котла

У разі виникнення порушень у роботі відбувається автоматичне блокування котла.

Для визначення причини несправності дивись *Таблиця можливих технічних несправностей* на сторінці 17.

У відповідності до типу блокування, дійте як зазначено нижче.

1.4.1 Блокування пальника

У разі блокування пальника на РК-дисплеї з'явиться код **E01**.

У цьому разі необхідно діяти наступним чином:

- переконайтеся в тому, що газовий кран відкритий і що в газопроводі є газ, наприклад, запаліть плиту;
- переконавшись в наявності палива, натисни **RESET**, щоб відновити роботу пальника: якщо після двох спроб розпалу котел все одно не запускається і знову переходить у режим відключення, звернися до сервісного центру або кваліфікованого персоналу для проведення технічного обслуговування.

УВАГА

У випадку частих блокувань пальника, ймовірна неправильна робота приладу. При цьому необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для отримання кваліфікованої допомоги.

1.4.2 Блокування через перегрів

У разі перегріву води в подавальному контурі на РК-дисплеї з'являється код **E02**. В цьому випадку необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру або до кваліфікованого техніка для усунення несправностей.

1.4.3 Блокування через погану тягу по димових газах

На котлі встановлено пристрій для контрою за безпечною евакуацією продуктів згоряння.
У разі неполадок в системі подачі повітря і димовідводу пристрій безпеки припинить подачу газу, а на РК-дисплеї з'являється код **E03**.
В цьому випадку необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру або до кваліфікованого техніка для усунення несправностей.

1.4.4 Блокування через низький тиск

У разі недостатнього тиску або протоку води в контурі опалення на РК-дисплеї з'явиться код **E04**.
Необхідно відкрити кран заповнення (A) і заповнити систему (див. Рис. 2 Кран підживлення).
Тиск води має становити 0,10÷0,13 МПа (1,0÷1,3 бар), коли котел холодний.
Для здійснення підживлення системи опалення діяти наступним чином:

- Відкрутити кран заповнення системи обертаючи його проти годинникової стрілки, щоб вода почала надходити в котел;
- Тримай ручку крана відкритою, доки манометр не покаже, що тиск досяг значення 0,10÷0,13 МПа (1,0÷1,3 бар);
- Закрити кран обертаючи його за годинниковою стрілкою.

Якщо блокування повторюється часто, звернутися в сервісний центр або до кваліфікованого фахівця для проведення технічного обслуговування.

НЕБЕЗПЕКА

По завершенні заповнення системи необхідно закрити кран (A) до упору.
Якщо кран погано закритий, у момент підвищення тиску в системі може відкритися запобіжний клапан системи опалення і статися витік води з котла.

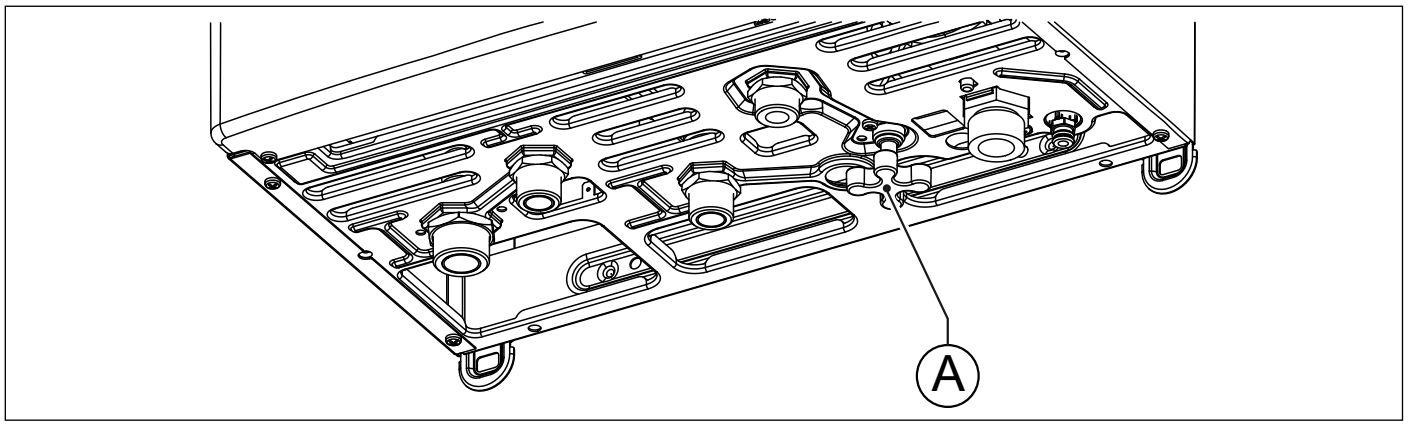


Рис. 2 Кран підживлення

1.4.5 Блокування через пошкодження датчика температури

У разі блокування пальника у зв'язку з неполадками в роботі температурних датчиків на дисплеї з'являться коди:

- **E05** для датчика опалення; в цьому випадку котел не працює
- **E06** для датчика контуру ГВП; в цьому випадку котел працює тільки в режимі опалення, а функція виробництва ГВП не активна.
- **E15** для датчика температури на зворотній лінії; в цьому випадку котел не працює.

УВАГА

У всіх цих випадках слід звернутися до сервісного центру або до кваліфікованого фахівця для проведення технічного обслуговування.

1.4.6 Блокування через пошкодження датчика температури зовнішнього повітря (опція)

У випадку пошкодження датчика температури зовнішнього повітря, котел продовжить свою роботу, але функція погодозалежного керування буде відключена.

Температура, що відображається на дисплеї, відповідає заданому значенню температури потоку води в системі опалення, а не встановленому значенню заданої температури навколишнього середовища; на дисплеї бойлера відображається код **E23**.

В цьому випадку необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру або до кваліфікованого техніка для проведення технічного обслуговування.

1.4.7 Блокування через пошкодження зв'язку з пультом дистанційного керування (опція)

До котла може підключатися пульт дистанційного управління (необов'язковий пристрій).

Якщо Пульт дистанційного керування підключений, але котел не отримує інформацію з нього, котел намагається перевстановити зв'язок з пультом протягом 60 секунд, після чого на дисплеї LCD з'явиться код **E31**.

Котел продовжить свою роботу у відповідності з параметрами, встановленими на панелі управління (мал. 1), ігноруючи установки, виконані на пульті дистанційного керування.

УВАГА

Зверніться за допомогою Сервісної служби для виконання ремонтних та налагоджувальних робіт.

На пульті дистанційного керування можуть відображатися коди блокування, які можуть бути анульовані не більше ніж 3 рази на добу.

Після того, як усі спроби перезапуску вичерпані, на дисплей виводиться код **E99**.

Для зняття блокування за кодом **E99**відєднайта, та приєднайте знов електроживлення котла.

1.4.8 Блокування через неполадки в роботі вентилятора

Робота вентилятора постійно контролюється, і в разі несправності пальник вимикається; на дисплеї блимає код **E13**.

Такий стан котла може тривати до тих пір, доки параметри роботи вентилятора не повернуться до норми.

Якщо котел не включається слід звернутися в сервісний центр або до кваліфікованого фахівця для проведення технічного обслуговування.

1.5 Інформаційне меню

Панель керування має інформаційне меню, яке дозволяє відображати деякі параметри котла.

Щоб перейти до інформаційного меню, натисни кнопку **D** Вибір режиму роботи протягом 3 секунд.

Панель керування по черзі відображає номер параметра та його значення кожні 3 секунди.

Щоб прокрутити різні параметри, натисни **ОПАЛЕННЯ +/-**.

Щоб вийти з інформаційного меню, знову натисни кнопку **D** Вибір режиму роботи протягом 3 секунд.

Параметр	Опис	од. вимір.	Примітка
n00	Температура подачі опалення	°C	-
n02	Температура гарячого водопостачання	°C	-
n03	Температура зворотної лінії опалення	°C	-
n05	Температура датчика зовнішньої температури	°C	Лише якщо зовнішній датчик температури (опціонально) підключений та активований (параметр P04 = 1)
n06	Задане значення швидкості вентилятора	rpm/100	-
n07	Виявлена швидкість вентилятора	rpm/100	-
n10	Струм іонізації полум'я	µA	-
n11	Відсоток швидкості ШІМ-помпи	% duty	Тільки з ШІМ-помпою (параметр U10 = 1)
n12 – n16	Список останніх 5 помилок	-	-
n17	Задане значення температури опалення	°C	-
n18	Задане значення температури гарячого водопостачання	°C	-
n19	Кількість днів, що залишилися до появи попередження про технічне обслуговування (SEr)	-	Лише якщо функція увімкнена (параметр U45–TSP100 = 1)

Щоб видалити список останніх 5 помилок (параметри n12 – n16), перейди до параметра n12 (перша помилка у списку) та натисни й утримуй кнопки + **опалення** та + **ГВП** протягом 3 секунд.

Для підтвердження видалення на дисплеї з'явиться слово **«do»**.

1.6 Регулювання



УВАГА

Бойлер необхідно періодично обслуговувати, як зазначено у відповідному розділі ПОСІБНИК З МОНТАЖУ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Належне технічне обслуговування котла гарантує його безперебійну роботу, збереження навколишнього середовища і безпеку для людей, тварин і предметів.

Технічне обслуговування котла повинні виконувати тільки кваліфіковані співробітники, у відповідності до місцевих норм та правил.

1.7 Примітки для користувача



УВАГА

Користувач має право торкатися тільки до тих деталей котла, для доступу до яких не потрібно використання інструментів та / або спеціальних пристроїв; тому він не має права розбирати корпус і виконувати будь-які операції всередині котла.

Категорично забороняється, в тому числі і кваліфікованому персоналу, вносити зміни в конструкцію котла.

Компанія-виробник знімає із себе будь-яку відповідальність за травмування людей, тварин або пошкодження майна у разі недотримання вище зазначених інструкцій.



УВАГА

Злив конденсату не повинен бути засмічений або модифікований.

2. Відключення, демонтаж та утилізація



Попередження

Для остаточного відключення котла, його демонтажу та подальшої утилізації необхідно звернутися виключно до кваліфікованих спеціалістів.

Користувач не має права на виконання цих дій.

Роботи з відключення, демонтажу та утилізації повинні проводитися на холодному котлі, який від'єднано від мереж газо- та електропостачання.

Матеріали л, з яких виготовлено котел, можливо утилізувати для подальшого використання.

Після демонтажу котел повинен бути утилізований у відповідності до чинного місцевого законодавства.

3. Несправності, причини їх виникнення та методи усунення

3.1 Таблиця можливих технічних несправностей

РЕЖИМ РОБОТИ КОТЛА	НЕСПРАВНІСТЬ	ЙМОВІРНА ПРИЧИНА	ЩО МУСИТЬ РОБИТЬ КОРИСТУВАЧ	ЩО МУСИТЬ РОБИТИ КВАЛІФІКОВАНИЙ ПЕРСОНАЛ
E01*	Пальник не загоряється.	Відсутній газ.	Перевірте наявність газу. Перевірте стан відсічних і запобіжних газових клапанів, що можливо встановлені на газовій мережі.	
		Газовий клапан від'єднано.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Газовий клапан пошкоджено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
		Плата керування пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
	Пальник не включається: відсутня іскра.	Реле запалювання несправне.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Виконайте заміну електроду.
		Плата керування не дає команду на розпал. Вона пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Виконайте заміну електронної плати керування.
	Пальник вмикається на декілька секунд та оддразу вимикається.	Плата керування не визначає полум'я: підключення фаза-нуль неправильне.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте правильність приєднання фази і нейтралі.
		Дріт електрода виявлення пошкоджено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Під'єднати або замінити кабель.
		Електрод виявлення несправний.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Виконайте заміну електроду.
		Плата керування не визначає полум'я: вона пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Виконайте заміну електронної плати керування.
		Потужність котла у фазі розпалу надто мала.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Збільшіть його
		Мінімальна потужність відрегульована неправильно.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте налаштування пальника
E02*	Темпеартура подачі перевищує макимально допустиме значення. Спрацював термостат подачі.	Циркуляційний насос несправний.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
		Насос заблоковано	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте кабель підключення насосу до електромережі.
E03*	Спрацював термостат димових газів.	Неправильна робота системи подачі повітря / димовідводу.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірити димохід, вентиляційні канали і решітки.
		Система забору повітря та викиду продуктів згоряння засмічена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте та за необхідності очиститьдимоходи.
		Термостат димових газів пошкоджено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E04**	Тиск води в системі опалення занадто низький.	Система нещодавно була продута.	Заповніть систему (див. Розділ **Блок котла**). Якщо помилка повторюється кілька разів, зв'яжіться з сертифікованим сервісним центром або з сертифікованим персоналом.	
		Витоки в системі опалення.	Перевірте систему опалення.	
		Датчик тиску відключено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Датчик тиску несправний.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E05**	Пошкоджено датчик подачі	Відключено датчик на лінії подачі	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Датчик подаючої лінії пошкоджено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E06**	Пошкоджено датчик гарячої води	Датчик гарячої води відключено	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Датчик гарячої води пошкоджено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.

РЕЖИМ РОБОТИ КОТЛА	НЕСПРАВНІСТЬ	ЙМОВІРНА ПРИЧИНА	ЩО МУСИТЬ РОБИТЬ КОРИСТУВАЧ	ЩО МУСИТЬ РОБИТИ КВАЛІФІКОВАНИЙ ПЕРСОНАЛ
E13*	Вентилятор пошкоджено.	Вентилятор відключено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Вентилятор пошкоджено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E15**	Датчик температури на зворотній магістарлі не працює.	Датчик відключено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Датчик несправний.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E22***	Несправність EEPROM на платі.	Плата керування пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E23**	Пошкоджено датчик температури зовнішнього повітря (якщо він підключен).	Датчик відключено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Датчик несправний.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E25**	Датчик подачі та датчик ГВП < 1,5 °C.	Котел залишився вимкненим.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевір систему на ризик замерзання.
E26***	Несправність газового клапана.	Газовий клапан від'єднано.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Газовий клапан пошкоджено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
		Плата керування пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E31**	Немає зв'язку з пультом дистанційного керування (відображається на дисплеї пульта ДК)	Пульт дистанційного управління не підключено до плати котла.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Підключіть його.
		Пульт дистанційного управління несправний.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
		Плата керування котла пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E60***	Котел не працює.	Неправильна послідовність відкриття газового клапана.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевір газовий клапан та його проводку.
E61***	Котел не працює.	Газовий клапан підключений неправильно.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевір газовий клапан та його проводку.
E62***	Котел не працює.	Газовий клапан працює неправильно.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевір газовий клапан та його проводку.
E77**	Неправильна напруга живлення.	Несправність електричної системи.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевір електричну систему.
E78*	Температура подаючої магістарлі збільшується надто швидко.	Закрито будь-які запірні клапани.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте систему опалення.
		Насос заблоковано.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Розблокувати насос.
		Насос несправний	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
		Низька витрата води.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте тиск у системі або наявність засмічення теплообмінника.
		Наявність повітря в системі опалення	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Видаліть повітря з котла, відкривши розповітрювачи на теплообміннику та насосі.
		Несправний або засмічений байпас.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте байпас.
E85**	Датчик подачі або зворотної лінії > 105 °C.	Немає циркуляції в бойлері.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте насос або байпас.
		Неправильно відкалібрований або несправний датчик подачі або зворотної лінії.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замініть датчик.
E91***	Несумісний ключ EEPROM.	Плата керування пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E92***	Ключ EEPROM відсутній або не працює.	Плата керування пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E93***	Несправність EEPROM на платі.	Плата керування пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.

РЕЖИМ РОБОТИ КОТЛА	НЕСПРАВНІСТЬ	ЙМОВІРНА ПРИЧИНА	ЩО МУСИТЬ РОБИТЬ КОРИСТУВАЧ	ЩО МУСИТЬ РОБИТИ КВАЛІФІКОВАНИЙ ПЕРСОНАЛ
E92***	Ключ EEPROM відсутній або не працює.	Плата керування пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E93***	Несправність EEPROM на платі.	Плата керування пошкоджена.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E99**	Досягнуто максимальної кількості скидань з пульта дистанційного керування або інтерфейсу.	Користувач досяг максимальної кількості спроб скидання помилки з пульта дистанційного керування або інтерфейсу.	Вимкни і знову ввімкни живлення.	
E159**	Наявність паразитного полум'я.	Несправність плати котла.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевір плату котла.
E160*	Перевищено максимальну кількість спроб розпалу.	Див. вказівки для помилки E01.	Див. вказівки для помилки E01.	Див. вказівки для помилки E01.
E162**	Датчик потоку > 90 °C.	Вода не циркулює в системі опалення.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте стан системи.
		Насос заблоковано.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Розблокувати насос.
		Насос несправний	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
		Наявність повітря в системі опалення	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Видаліть повітря з котла, відкривши розповітрювачи на теплообміннику та насосі.
		Несправний або засмічений байпас.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевірте байпас.
		Датчик подаючої лінії пошкоджено.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Замінити його.
E186**	Засмічення відведення димових газів.	Система забору повітря та відведення димових газів засмічена, що перешкоджає належному проходженню повітря та димових газів.	Зверніться за допомогою Сервісної служби	Перевір систему забору/ відведення.

* блокування, що знімаються користувачем, чеерз натискання кнопки **RESET**

** блокування, що знімаються автоматично, коли щезає причина їх виникнення

*** блокування, що можуть бути зняті тільки техніком

Сторінка залишена чистою спеціально

Сторінка залишена чистою спеціально

Сторінка залишена чистою спеціально

Сторінка залишена чистою спеціально

0LIBMSUA92





Fondital S.p.A. - Società a unico socio
25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40
Тел. +39 0365 878 31
Fax +39 0365 878 304
e-mail: info@fondital.it
www.fondital.com

Виробник залишає за собою право на модифікацію продукту та/або деталей у разі необхідності без змін основних технічних характеристик продукту.

Uff. Pubblicità Fondital IST 04 C 706 - 01 | Ottobre 2026 (10/2026)